

mestská časť Bratislava–Nové Mesto

so sídlom: Junácka č. 1, 832 91 Bratislava
zastúpený: Mgr. Rudolfom Kusým, starostom
IČO: 00 603 317
DIČ: 2020887385
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu IBAN: SK0856 00000000 1800347007
(ďalej v texte len ako „Obec“)

1. Račianska, s.r.o.

so sídlom: Legionárska 10, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 07
zastúpená: Ing. Zoltán Müller, konateľ
zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 40232/B
IČO: 36 292 796
DIČ: 2022167125
IČ DPH: SK2022167125
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu IBAN: SK91 1100 0000 0029 4202 9236
SWIFT: TATRSKBX
(ďalej v texte len ako „Spoločnosť“)

(Obec a Spoločnosť spolu v texte aj ako „zmluvné strany“)

PREAMBULA

1. Obec v zmysle ustanovenia § 1 ods. 2 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, zabezpečuje pri výkone samosprávy starostlivosť o všestranný rozvoj územia a potreby obyvateľov. Zmluvné strany konštatujú, že v lokalite ul. Thurzova a Sibírska sa nachádza zanedbané detské ihrisko (ďalej len „DI Sibírska“) a tiež v lokalite ul. Pionierska sa nachádza zanedbané ihrisko (ďalej len „DI Pionierska“). Tak DI Sibírska ako aj DI Pionierska sú koncepciou svojho využitia značne zastarané a ich súčasný stav neprispieva ku kvalite bývania moderného človeka.
2. Obec má záujem na rozvoji vlastného územia s dôrazom na zvyšovanie kvality životného prostredia a verejnoprospešných stavieb a za týmto účelom má záujem na revitalizácii DI Sibírska a rovnako aj na revitalizácii DI Pionierska a to v rozsahu ako je toto vymedzené v **prílohe č. 1** tejto Zmluvy (Výrezu z katastrálnej mapy).
3. Účelom tejto Zmluvy je spoločný záujem zmluvných strán o zvýšenie kvality životného prostredia obyvateľov lokality ul. Sibírska/Pionierska s dôrazom na poskytnutie priestoru k aktívnemu tráveniu voľného času a zároveň vytvoreniu zóny oddychu

ČLÁNOK 1 PREDMET ZMLUVY

1. Spoločnosť, ktorá vykonáva rozsiahlu developerskú činnosť v daných územiach ponúka Obci možnosť vzájomnej spolupráce pri revitalizácii DI Sibírka ako aj pri revitalizácii DI Pionierska.
2. Spoločnosť má záujem aktívne sa podieľať na revitalizácii DI Sibírka ako aj pri revitalizácii DI Pionierska a preto sa rozhodla na vlastné náklady zabezpečiť súťaž so zadáním:
 - a) DI Sibírka – vypracovanie krajinného –architektonického štúdia pod názvom „Rekonštrukcia ihriska Sibírka“; pričom štúdia bude vypracovaná tak, aby zohľadňovala výsledky participatívneho plánovania s užívaním ihriska (**príloha č. 2**) a umožnila prípadnú etapizáciu v budúcnosti
 - b) DI Pionierska - vypracovanie krajinného –architektonického štúdia pod názvom „Rekonštrukcia ihriska Pionierska“; pričom štúdia bude vypracovaná tak, aby zohľadňovala výsledky participatívneho plánovania s užívaním ihriska (**príloha č. 3**) a umožnila prípadnú etapizáciu v budúcnosti.
3. Spoločnosť vo vlastnom mene zabezpečí vyhlásenie verejnej súťaže a prípadne poskytne finančné odmeny prvým dvom súťažiacim.
4. Obec podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že v prípade úspešného zrealizovania súťaže Spoločnosťou prevezme formou daru štúdiu, ktorá bude vyhodnotená ako najúspešnejšia, avšak len v prípade, že zo strany Spoločnosti bude do súťažných podmienok zahrnuté:
 - a) súťaž bude pozostávať z dvoch kôl, a to verejnej prezentácie návrhov a verejného (odborného) vyhodnotenie predložených súťažných návrhov
 - b) výsledkom súťaže bude štúdia (ďalej len „Dielo“) v rozsahu i) sprievodná správa, ii) urbanistické riešenie, iii) koncepcia návrhu 1:500 (1:200), iv) pôdorys, v) dvakrát rez, vi) letecká perspektíva, vii) vizualizácia, viii) ďalšie výstupy dokumentujúce návrh podľa uváženia autora
 - c) povinnosť, aby oslovené subjekty boli povinné predložiť návrh štúdie (Dielu) v čase najneskôr do 30 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy,
 - d) Dielo bude odovzdané v tlačenej plnofarebnej verzii vo formáte A3 – trikrát a zároveň aj v digitálnej verzii.
5. Za účelom zabezpečenia majetkovoprávneho vysporiadania pozemkov, na ktorých je situovaná DI Sibírka Spoločnosť na vlastné náklady zabezpečí vypracovanie geometrického plánu k obnove právnych vzťahov a presného zamerania rozsahu DI Sibírka v súlade s prílohou č. 1.

ČLÁNOK 2 OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že pre vyhodnocovanie súťažných návrhov je Obec oprávnená navrhnúť štyroch členov poroty.
2. Obec bude v porote zastupovať:
 - a) Ing. arch. Matej Grébert, tel. kontakt 0905 932 663, mail: mato@compass.sk
 - b) Pavel Šimove, tel kontakt 0908 575 734, mail: pavel@simove.sk
 - c) Ing. Zita Marušáková, tel. 02/ 4925 603, mail: zita.marusakova@banm.sk
 - d) Ing. Juraj Kerestúr, tel. 02/ 49253 380, mail: juraj.kerestur@banm.sk

3. Pre prijatie daru vo forme úspešného Diela Obec požaduje, aby zo strany úspešného návrhu boli majetkové a vecné práva k Dielu majúce povahu autorského diela nasledovné:
 - a) autor Diela majúceho povahu autorského diela udelí Obci k Dielu nevýhradnú licenciu na dobu trvania autorskoprávnej ochrany na vyhotovenie rozmnoženiny Diela a na úpravu a zmenu Diela v súvislosti s nevyhnutnými udržiavacími a stavebnými prácami (ďalej v texte len ako „licencia“)
 - b) Dielo ako celok, alebo poskytnuté práva duševného vlastníctva Obci k Dielu ako k celku, nesmie autor Diela bez predchádzajúceho písomného súhlasu Obce použiť/používať pre tretiu osobu, ani postúpiť svoju licenciu, respektíve udeliť k Dielu sublicenciu
 - c) autor Diela je oprávnený po predchádzajúcom písomnom súhlase Obce použiť určité informácie týkajúce sa Diela na marketingové účely.
4. Obec sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje, že pri dodržaní podmienok tejto Zmluvy uzavrie s autorom, ktorého Dielo bude v súťaži zabezpečovanej Spoločnosťou vyhodnotené ako najúspešnejšie, licenčnú zmluvu, predmetom ktorej bude bezplatné právo Dielo použiť, a to spôsobom podľa tejto Zmluvy podľa bodu 3 tohto článku 2 tejto Zmluvy v neobmedzenom vecnom a časovom rozsahu a autor, ktorého Dielo bude v súťaži zabezpečovanej Spoločnosťou vyhodnotené ako najúspešnejšie, týmto úkonom udelí Obci nevýhradnú licenciu v zmysle prechádzajúcich ustanovení.
5. Zmluvné strany rozumejú, že autorské právo vzniká okamihom, keď je Dielo majúce povahu autorského diela vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami a preto je účinnosť licenčnej zmluvy odložená na okamih vzniku autorského práva (odkladacia podmienka).
6. Všetky dojednania zmluvných strán o udelení licencie platia aj pre prípad, že táto Zmluva zanikne uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá. V takom prípade má Obec právo Dielo použiť tak, aby vedela zabezpečiť účel tejto Zmluvy, t. j. zabezpečiť revitalizáciu DI Sibírska a revitalizáciu DI Pionierska. V budúcnosti sa nedá vylúčiť možnosť, že Obec využije svoje práva z licenčnej zmluvy najmä v prípade prestavby, rekonštrukcie, modernizácie, udržiavacích prác a pod.

ČLÁNOK 3 VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Zmluvné strany, každá samostatne vyhlasujú a zodpovedajú, že podmienky stanovené touto Zmluvou nie sú v rozpore so žiadnym záväzkom, ktorým je táto strana viazaná, či už zmluvným, zákonným alebo iným.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie účelu a predmetu tejto Zmluvy, ako aj to, že budú plniť riadne a včas všetky povinnosti uložené im touto Zmluvou.

ČLÁNOK 4 SÚČINNOSŤ ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať všetku potrebnú súčinnosť a pomoc pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy s cieľom naplnenia tejto Zmluvy.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa vyvarujú akéhokoľvek konania, ktoré by viedlo k porušeniu ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy, majúce za následok porušenie povinnosti poskytnúť druhej zmluvnej strane potrebnú súčinnosť.
3. Akékoľvek oznámenie alebo iný dokument, ktorý má byť doručený podľa tejto Zmluvy, ak táto Zmluva neustanovuje inak, bude vyhotovený písomne a môže byť doručený osobne, alebo doporučenou poštou, a to na adresu/adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, alebo aj na inú adresu oznámenú zmluvným stranám ako korešpondenčná adresa.
4. Akékoľvek oznámenie alebo iný dokument bude považovaný za doručený, ak sa nepreukáže iné:
 - 4.1 pri osobnom doručení - v okamihu doručenia,
 - 4.2 pri odoslaní doporučenou poštou doručenkou – v deň, ktorý je uvedený ako deň doručenia na doručke,
 - 4.3 pri odoslaní listovej zásielky doporučené bez doručenky – na tretí deň po jej odoslaní.

ČLÁNOK 5

ZÁNIK ZMLUVY A ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY

1. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to odo dňa jej účinnosti do účinnosti licenčnej zmluvy, ktorú Obec uzavrie s autorom úspešného Diela. Bez ohľadu na ostatné ustanovenia Zmluvy si Obec vyhradzuje právo k uzavretiu licenčných zmlúv s prvými dvoma autormi Diela, s čím Spoločnosť súhlasí. V takomto prípade sa jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy týkajúce sa Diela vyhodnoteného ako najúspešnejšie primerane vzťahujú aj na Dielo vyhodnoteného ako druhé najúspešnejšie, ku ktorému si Obec uplatnila svoje právo uzatvoriť licenčnú zmluvu podľa druhej vety tohto ustanovenia.
2. Pred uplynutím doby platnosti tejto Zmluvy je zmluvný vzťah možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.

ČLÁNOK 6

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Vzťahy touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov.
2. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými osobami zmluvných strán.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, každý so silou originálu, pričom Obec obdrží štyri (4) rovnopisy a Spoločnosť obdrží dva (2) rovnopisy Zmluvy.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu pozorne prečítali a že jej obsah im je zrozumiteľný, jeho význam zřejmý a určitý a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom, ani v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa: 16.08.2018.....

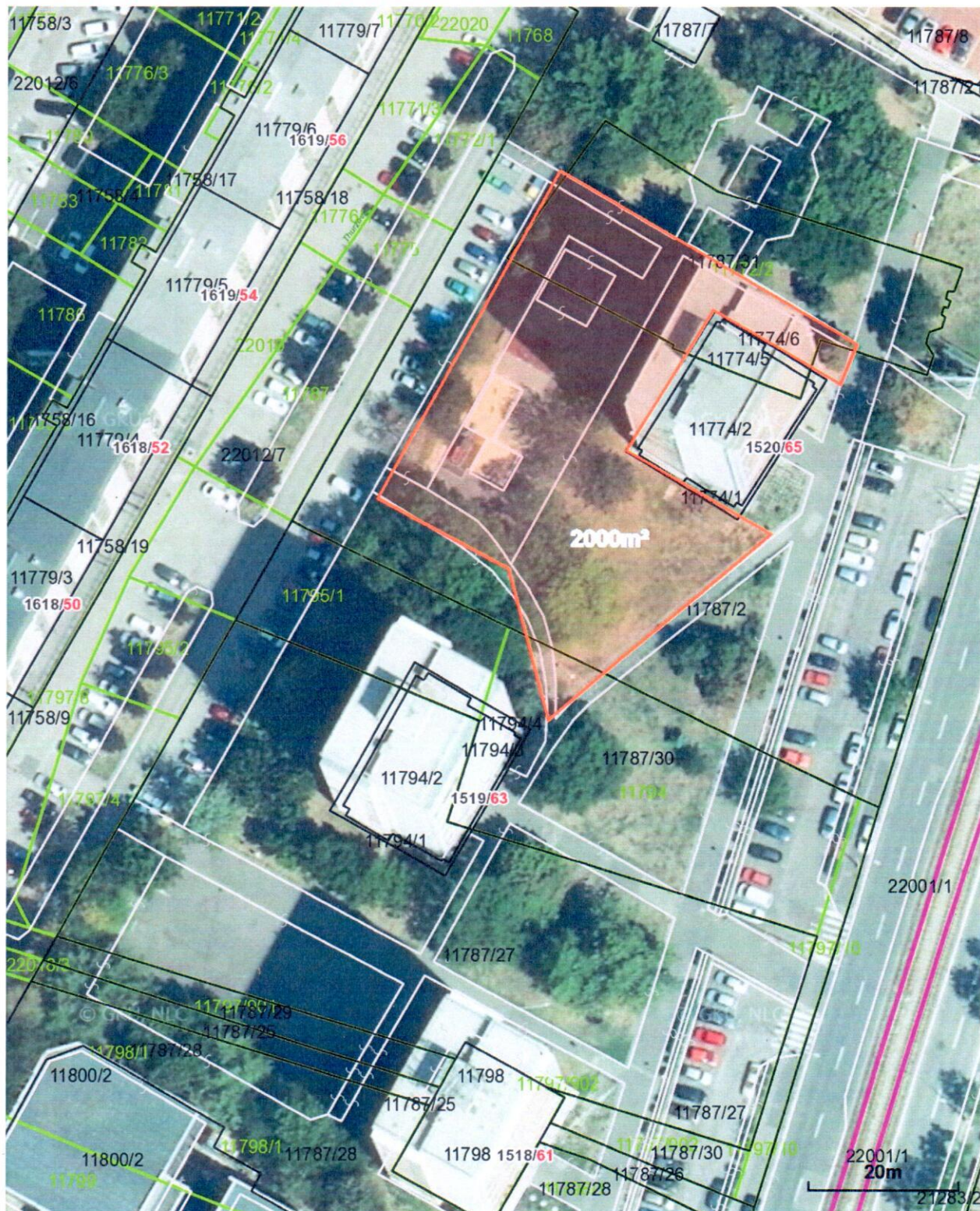
V Bratislave, dňa:

Mgr. Rudolf Kusý
starosta

Ing. Zoltán Müller, konateľ

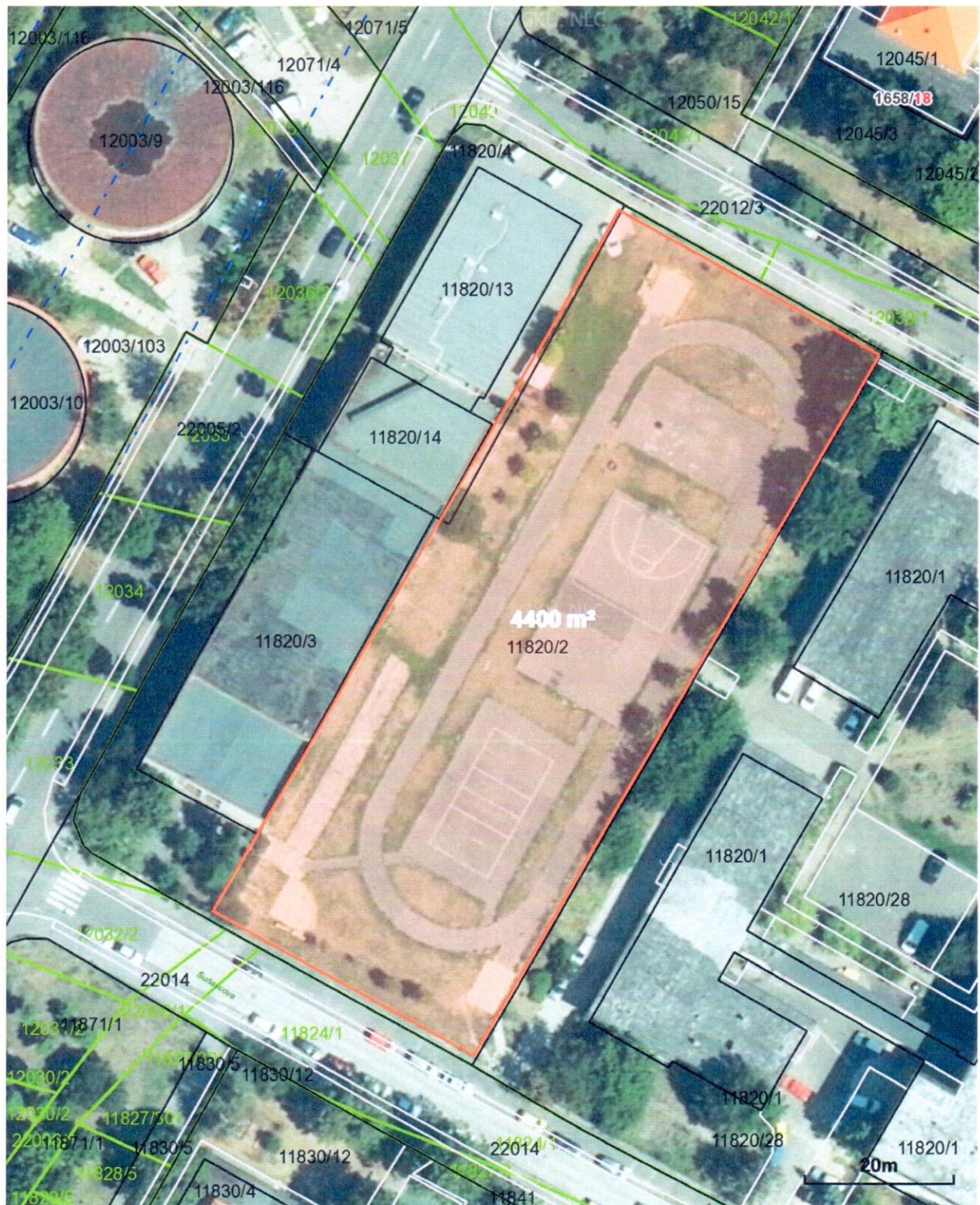
Ihrisko Sibírska 51 - riešené územie

Bratislavský kraj > Bratislava III > Bratislava-Nové Mesto > k.ú. Nové Mesto



Ihrisko Pionierska - riešené územie

Bratislavský kraj > Bratislava III > Bratislava-Nové Mesto > k.ú. Nové Mesto



Detské ihrisko Sibírska 51

Zadanie:

Vypracovanie krajinno-architektonickej štúdie Rekonštrukcia ihriska Sibírska 51

Cieľom je navrhnuť funkčné, prevádzkové, materiálové a kompozičné riešenie tak aby bolo v súlade so zadáním investora, predbežným rozpočtom (100000€), predstavami obyvateľa platnou legislatívou.

Investor počíta s vytvorením viacerých funkčných zón s hracími prvkami a mestským mobiliárom. Na jestvujúcej spevnenej ploche by mala vzniknúť zóna s pieskoviskom, ihrisko pre deti 1-5 a 5-13 rokov, malé multifunkčné ihrisko a krytý altán. Na príľahlej zelenej ploche by mala vzniknúť zóna s lezeckou vežou, trampolínami a cvičiacimi prvkami pre seniorov. V celom areáli detského ihriska by mal byť doplnený vhodný mobiliár ako lavičky, odpadkové koše a osvetlenie. Návrh by mal počítať aj s riešením zelene. Z hľadiska širších vzťahov je dobré brať do úvahy napojenie na príľahlý park a neďaleké športovisko, ktorých riešenie môže byť súčasťou konceptu, či už v grafickej podobe alebo formou odporúčaní. V odôvodnených prípadoch môžu autori umiestnenie, či funkciu prvkov prispôbovať svojmu konceptu, možné je tiež navrhovať etapizácie s možnosťou dopĺňania funkcií v budúcnosti. Samozrejmosťou by mala byť komplexnosť návrhu už v prvej uvažovanej etape.

Multigeneračné ihrisko Pionierska

Zadanie:

Vypracovanie krajinno-architektonickej štúdie Rekonštrukcia športoviska Pionierska

Cieľom je navrhnuť funkčné, prevádzkové, materiálové a kompozičné riešenie tak aby bolo v súlade so zadáním investora, predbežným rozpočtom (200 000,00 €), predstavami obyvateľov a platnou legislatívou.

Investor počíta s vytvorením viacerých funkčných zón pre šport, hry a relax. Predpokladá sa vytvorenie atletického okruhu pre beh a cyklošporty, dvoch multifunkčných ihrísk, z ktorých minimálne jedno je oplotené a osvetlené, cvičebných zón pre workout a seniorov. Súčasťou areálu by mali byť zóny pre hry detí s prvkami pre hry 1-5 a 5-13 ročných, s pieskoviskami a šmykľavkami. Vzniknúť by mali zóny pre relax opatrené mobiliárom z časti vhodným pre pikniky, či spoločenské hry. Počíta sa s miestom pre bocciu, petang, či pingpongový stôl. Jestvujúca tribúna by mala byť zrekonštruovaná. Z hľadiska širších vzťahov je dobré brať do úvahy napojenie na príslušnú základnú školu, ktorej žiaci areál využijú pre hodiny telesnej výchovy. Dôležité je aj napojenie na príslušnú telocvičňu, v ktorej je zriadený bufet a ktorej sociálne zariadenia môžu používatelia areálu využívať. Súčasťou riešenia by mal byť návrh vhodného oplotenia, prípadnej úpravy vstupov do areálu a riešenie zelene. V odôvodnených prípadoch môžu autori množstvo, umiestnenie, či funkciu prvkov prispôbovať svojmu konceptu, možné je tiež navrhovať etapizácie s možnosťou dopĺňania funkcií v budúcnosti. Samozrejmosťou by mala byť komplexnosť návrhu už v prvej uvažovanej etape.